

Koog aan de Zaan, den 8.5.60.
Parallelweg 90

Familie Kychenthal,
Agustinas 925 Piso 6
S a n t i a g o . Chile.

Liebe Freunde, Herzlichsten Dank für Ihren Brief vom 28.3. und für die Bilder dabei eingeschlossen. Ich verstand nur nicht warum unser Brief wieder eingeschlossen wurde, das ist wohl ein Irrtum. Wir hoffen dass Sie gute Ferien gehabt haben und sich ordentlich in Argentinien erholt haben. Hier hat eben die Frühling angefangen, etwas spät dieses Jahr aber wunderschön.

Es ist jedoch viel zu trocken, sodass wir unseren Garten regelmässig spritzen müssen, was sonst im Frühjahr nie vorkommt.

Mit Ostern hatten wir vor eine Woche zwei Englische Gäste, Damen aus Gloucester, die hier zuletzt neun Jahre her waren. Weil es spät Ostern war haben sie jetzt die Blumenfelder gut gesehen und wir waren auch nach der Grossen Gartenausstellung in Rotterdam, sehr gross und interessant. In Edam hörten wir Bachs Mattheus Passion mit sehr gute Solisten am zweiten Ostern Tag.

Ich werde Cor den Namen Ihres Fetters in Paris durch geben, er ist jedoch mehr auf Deutschland, Danmark und der Schweiz orientiert. Auch geht er manchmal nach London. In Eindhoven geht es gut obwohl die das Enkelkind etwas krank gewesen ist. Ich schliesse ein Bild der Grosseltern mit der Enkelin ein.

den 5. mai, Donnerstag, wurde hier das 15te Befreiungsfest gefeiert mit viel Festlichkeiten und mit besonders schönes Wetter. Es war also ein Jubiläum und es scheint schon wieder so lange her, dass wir befreit wurden. Ein ganzes Geschlecht weiss eigentlich nicht viel mehr vom Krieg. Wir werden hier während das Blumen-saison und im Sommer überströmt vom Deutschen und es gibt in die Grossstädten fast kein Raum mehr um sie alle zu bewirten und unterzubringen. Mit Ostern schickten man in Amsterdam die Gäste sogar nach Callandtsog behorden Alkmaar am Meer, vielleicht erinnern Sie sich dass wir dort in den Dunen waren. Auch hier im Dorfe sind viele Leuten die Zimmer vermieten und sich dazu gemeldet haben in Amsterdam. Mann muss jedoch abwarten wer kommt und wir haben noch immer ernsthafte Beschwerden Deutsche in unsrem Hause zu empfangen.

Gestern haben ich angefangen mein Fischboot wieder zurecht zu machen, es war den letzten Wochen noch viel zu kalt um draussen arbeiten zu können. Jetzt ist es schön warm und nächsten Sonntag wird das boot schon fertig sein. Es gibt hier immer weniger Raum weil alles voll gebaut wird, auch im Osten von Zaandam wo ich vorzugweise fische. Mit mühe und Not hab ich dort ein Liegeplatz für diesen Sommer gefunden, aber die Verbindung ist schlechter geworden weil mann die Schleussen verschüttet hat. Ich muss nun über Zaandam herum rudern um die andere Seite vom Zaan zu erreichen.

Auch den Weg für unsrem Hause wirdt verbreitet und wohl alle Bäume, die erst nach dem Krieg gepflanzt worden, müssen wieder Fallen.

Im Geschäft hatten wir viel zu tun. Ich besonders mit Führungen und Werbung von Personal auf Schulen in Amsterdam. Ich spreche dann mit Farbigem Lichtbilder über das Betrieb. Mit Pfingsten bleiben wir zuhause aber eine Woch später gehen wir mal wieder nach Eindhoven. Danach folgt am 30.6 unsere Ferienreise nach Oesterreich.

Wir hoffen bald wieder etwa was zu hören. Ist die obige Adresse so richtig? Es stehen soviel Adressen und Telefonnummer auf Ihr Briefpapier...

Mit recht Herzlichen Grüsse
von Euer

Jan & Aug.

Koog aan de Zaan, den 8.5.60.
Parallelweg 90

Liebe Annemarie, lieber Ludwig,

Familie Kochenthal,
Augustina 925 Pias 6

Santa Rosa, Chile
Es freut mich, dass wir wieder in Kontakt kommen.

einander hören und sich gegenseitig unterstützen. Ich verstehe nur nicht
warum unser Brief wieder in der Post verloren gegangen ist. Ich hoffe, dass Sie gute Ferien gehabt haben und sich
irgendwohin begeben haben. Hier hat eben die
Frühling angefangen, etwas später dieses Jahr aber wunderschön.

Schwierig ist es, etwas später dieses Jahr aber wunderschön.
Mit Ostern hatten wir vor eine Woche zwei englische
regelmäßig spitzten müssen, was sonst im Frühjahr nie vorkommt.
Nun ist es wieder so, dass wir in der Osterzeit
Weil es spät Ostern war haben sie jetzt die Blumenfelder gut
denn sie haben sich sehr schön gemacht.

der in der Osterzeit sehr schön gemacht.
Mattens Passion mit sehr schön gemacht. In Edam hören wir Rechts
Ich werde Go den Namen Ihres Vaters in Paris durch geben,
Auch geht er manchmal nach London. In Dordrecht geht es gut obwohl
der Grosseltern mit der Enkelin.

Reise nach Holland? Ich habe noch etwas zu sagen.
Auch geht er manchmal nach London. In Dordrecht geht es gut obwohl
der Grosseltern mit der Enkelin.
viel Festlichkeiten und mit besonders schönes Wetter. Es war also
ein Jubiläum und es scheint ein ganzes Geschlecht weist eigentlich nicht viel
befreit wurden. Ein ganzes Geschlecht weist eigentlich nicht viel
und im Sommer überströmt von Deutschen und es gibt in die Grossstädten
fast kein Haus mehr um sie alle zu bewirten.

schon eine Reise nach Holland?
Mit Ostern schickten wir in Amsterdam die Gäste sogar nach
Gallien. Ich habe noch etwas zu sagen. Auch hier im Dorfe sind viele
sich dass wir dort in den Dörfern waren. Auch hier im Dorfe sind viele
neue die Winter vermieten und sich dazu gemeldet haben in Amsterdam.
Mann muss jedoch abwarten wer kommt und wir haben noch immer ernst-
hafte Beschwerden Deutsche in unserem Hause zu empfangen.

zu machen, es war den letzten Wochen noch viel zu kalt um drinnen
arbeiten zu können. Jetzt ist es schön warm und nächsten Sonntag
wird das Boot schon fertig sein. Es gibt hier immer weniger Raum
weil alles voll gebaut wird, auch im Osten von Zandam wo ich
vorwiegend fische. Mit Mühe und Not hat ich dort ein Liegeplatz
für diesen Sommer gefunden, aber die Verbindung ist schlechter
geworden weil man die Schienen verschüttet hat. Ich muss nun über
Zandam herum rudern um die andere Seite vom Zaan zu erreichen.
Auch den Weg für unsern Haus wird vorbereitet und wohl alle
Bäume, die erst nach dem Krieg gepflanzt wurden, müssen wieder
fällen.

Im Geschäft hatten wir viel zu tun. Ich besonders mit Hühnern
und Werbung von Personal auf Schulen in Amsterdam. Ich spreche dann
mit Farbigem Licht über das Betrieb. Mit Pfingsten bleiben
wir zuhause aber eine Woche später gehen wir nach Österreich.
Wir hoffen bald wieder etwas zu hören. Ist die obige Adresse
so richtig? Es stehen soviel Adressen und Telefonnummer auf Ihr
Briefpapier...

Mit recht herzlich en Grüsse
von Euer
Jan. 1960